

0061261

VI/2000 nbt

Deutsche Wurlitzer GmbH
Niederdorf 5
D-32351 Stemwede-Levern
Tel. (05745) 280
Fax (05745) 28220
<http://www.wurlitzer.de>
e-mail: deutsche-wurlitzer@t-online.de

**Infrarot-Nachrüst-Satz für Verstärker K99
Einbau in der One More Time****Infrared kit for amplifier K99
Installation in the One More Time**

An den Verstärker K99 kann zusätzlich zum vorhandenen Lautstärkereger eine Infrarot-Fernbedienung angeschlossen werden. Die Lautstärke kann dann parallel über beide Systeme geregelt werden.

Additional to the normal installed volume control knobs an infrared remote control can be installed to the amplifier K99. Then the volume is controllable with both systems.

Der komplette Nachrüstssatz hat die Artikel-Nr. 0058809.

Part no. of the complet kit is 0058809.

Zum Nachrüst-Satz gehören:

Following parts belong to the kit:

- 0059745 - IR-Handsender
- 0060556 - 4 Batterien LR03, 1,5V
- 0060039 - RCSO-Decoder
(RCSO = Remote Control Selection Option)
- 0060038 - IR-Empfänger
- 0044117 - Kabel P3, Verlängerung für Empfänger
- 0003877 - Kabel P10 vom Decoder zum Verstärker
- 0040441 - Kabel P12 vom Decoder zum Selection & Credit Computer
- 0061195 - Kabel 'Dauerspiel' P2 vom Decoder zum Selection & Credit Computer P8
- 0061262 - Kabel P2 vom Decoder zum Selection & Credit Computer, Kredit Pins T1 u. Masse
- 0008942 - Y-Kabel nur für Option 'Kredit'

- 0059745 - IR hand transmitter
- 0060556 - 4 batteries LR03, 1,5V
- 0060039 - RCSO decoder
(RCSO = Remote Control Selection Option)
- 0060038 - IR reciever
- 0044117 - Cable P3, extention cable for receiver
- 0003877 - Cable P10 from decoder to the amplifier
- 0040441 - Cable P12 from decoder to the Selection & Credit Computer
- 0061195 - Cable 'Cont. Play' P2 from decoder to the Selection & Credit Computer P8
- 0061262 - Cable P2 from decoder to the Selection & Credit Computer, credit pins T1 and GND
- 0008942 - Y-cable for option 'Credit' only

Einbau des RCSO-Decoders:

- Schrauben Sie den Decoder vor dem Verstärker und Selection & Credit Computer auf dem Boden fest (Fig. 1).

Installing the RCSO decoder:

- Mount the decoder on the bottom in front of the amplifier and the Selection & Credit Computer (Fig. 1).

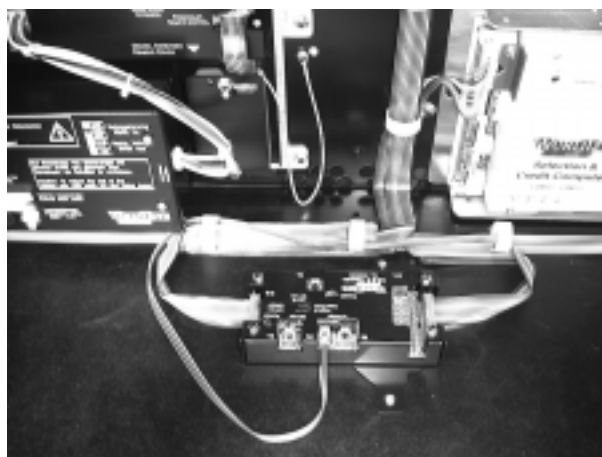


Fig. 1

Einbau des IR-Empfängers:

- Befestigen Sie den Empfänger in der vorbereiteten Halterung in der Spitze der Tür.

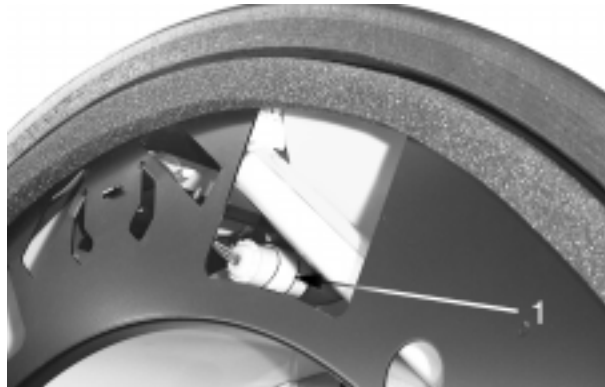


Fig. 2

Installing the IR receiver:

- Mount the receiver using the pre-installed holder in the top of the door.

- Stecken Sie das Verlängerungskabel an den Empfänger und führen Sie alles, wie im Bild gezeigt, zum Decoder. Schliessen Sie das Kabel an den Anschluss P3 des Decoders an.

- Plug the extension cable on the receiver and lead all to the decoder as shown in the picture. Plug the cable on terminal P3 of the decoder board.

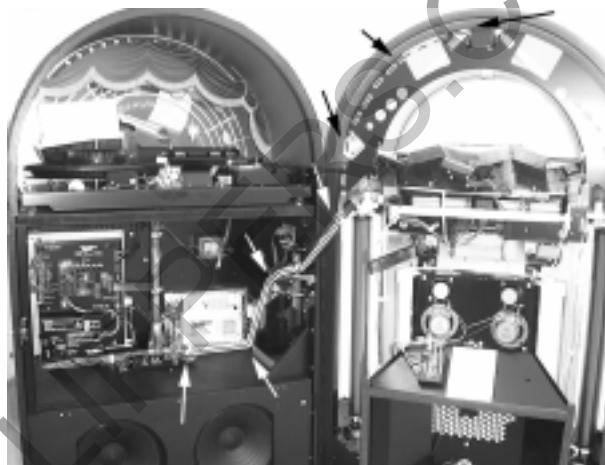


Fig. 3

- Lösen Sie den Stecker der Tastatur vom Selection & Credit Computer (nicht an den einzelnen Drähten ziehen!) und stecken Sie ihn auf den Anschluss X7A des Decoders.

- Unplug carefully the plug of the selection keyboard from the Selection & Credit Computer (do not pull the single wires!) and insert it on terminal X7A of the decoder board.



Fig. 4

- Verbinden Sie den Anschluss X7A mit dem zweiten Kabel wieder mit dem Tastaturanschluss des Selection & Credit Computers (s. Anschlussplan im Anhang).
- Connect again the terminal X7A of the decoder with the Selection & Credit Computer using the second cable (ref. to the attached wiring diagram).
- Verbinden Sie den Anschluss P10 des Decoders mit dem Anschluss „INFRAROT-REGLER“ des Verstärkers K99 (Fig. 5).
- Connect the terminal P10 of the decoder board with the terminal “INFRARED-REMOTE” on the amplifier K99 (Fig. 5).

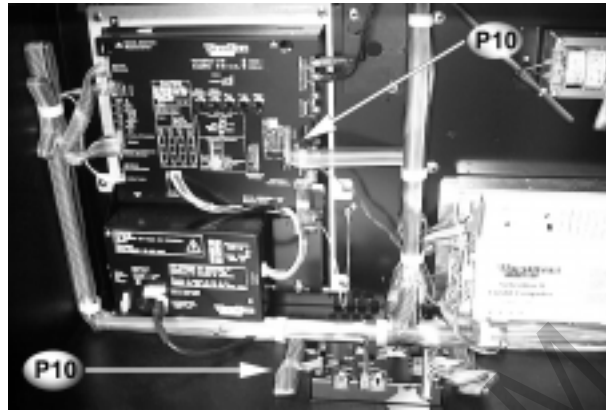


Fig. 5

Die Taste Option auf dem Handsender:

- Je nach installierter Verdrahtung kann die Taste Option zum Geben von Kredit oder zum Ein- und Ausschalten der Funktion Dauerspiel benutzt werden.

The button Option on the transmitter

- According to the installed wiring the button Option can be used either to give credits or to switch the continuous function on or off.

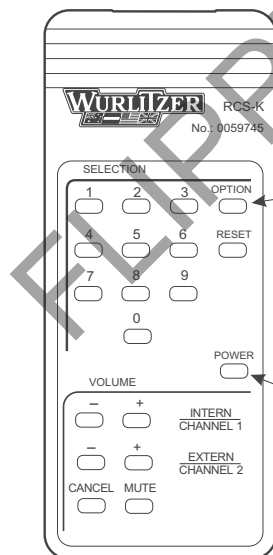


Fig. 6

- Optionstaste:
- Schaltet Dauerspiel ein oder aus oder gibt Kredit
- Option button:
- Switches continuous play mode on or off or gives credit

- Power-Taste:
- Funktioniert nur in Verbindung mit einem speziellen Netzteil.

- Power button:
- Function with a special power supply only.

- Je nachdem welche Option Sie wählen, Dauerspiel oder Kredit, das Kabel entsprechend dem Schaltplan auf der letzten Seite anschliessen. Kontrollieren Sie die Stellung des Schiebeschalters „OPTION“ auf dem Decoder. Für die Funktion „Dauerspiel - Continuous Play“ muss er auf „TOGGLE CONT. PLAY“ stehen, für Kredit auf „IMPULS CREDIT“. Die aktuelle Funktion wird durch die rote LED oberhalb des Schiebeschalters OPTION angezeigt.

ACHTUNG! Bei der Option „Dauerspiel - Continuous Play“ muss der Continuous Play-Schiebeschalter rechts am Selection & Credit Computer auf 'OFF' stehen.

- According to your chosen option you have to install either the cable for continuous play or the cables for the credit option. Also check the position of the slide switch “OPTION” on the decoder. For continuous play it has to be set to position „TOGGLE CONT. PLAY“, for credit to „IMPULS CREDIT“. The actual function will be indicated by the red LED above the slide switch OPTION.

ATTENTION! For the option continuous play you have to switch the continuous play slide switch RH of the Selection & Credit Computer to position OFF.

Anschlüsse des Decoders:

Terminals of the decoder:

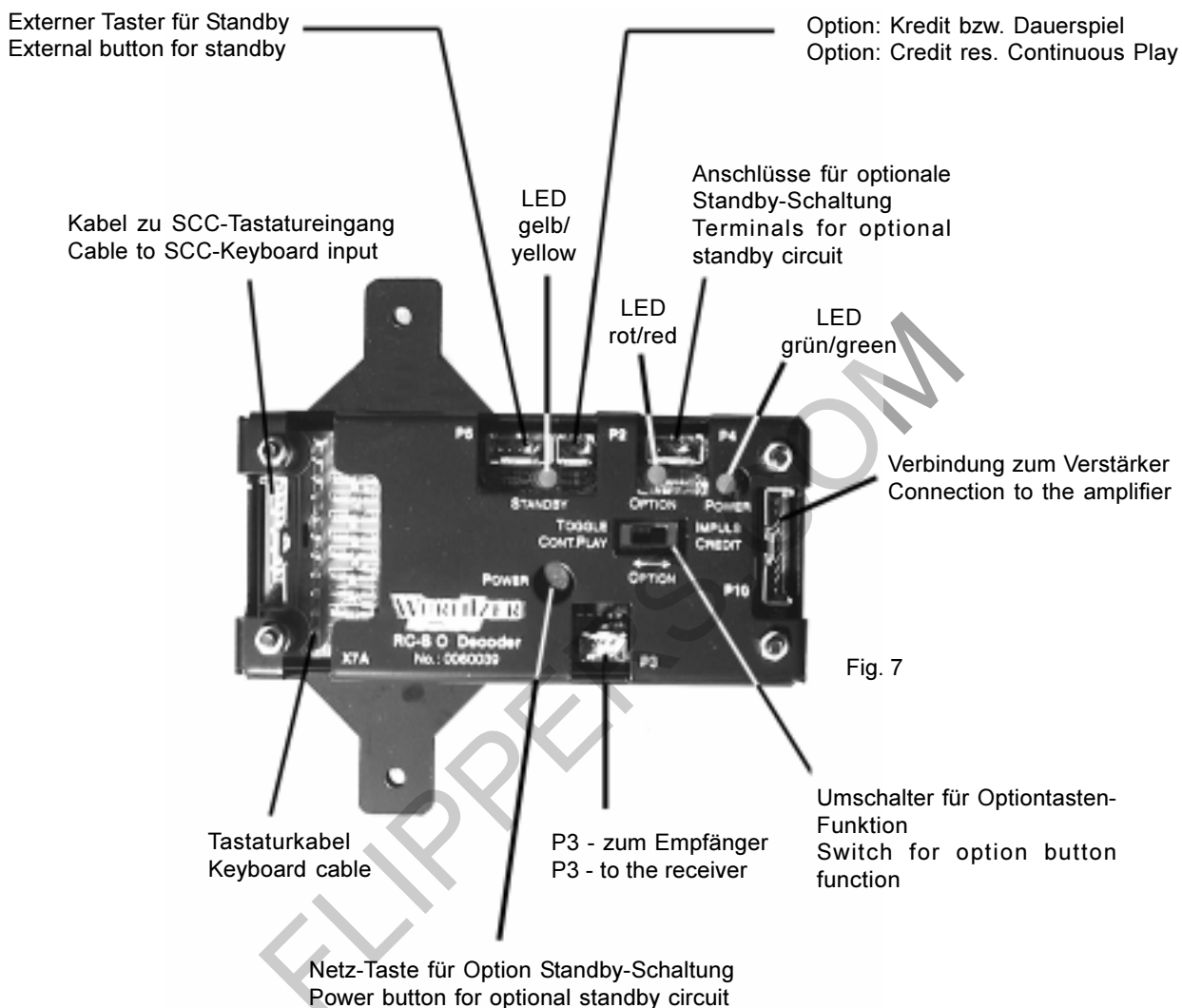


Fig. 7

- Die Anschlüsse für eine Standbyschaltung (P4, P5) sind für eine zukünftige Erweiterung vorgesehen und werden frei gelassen.

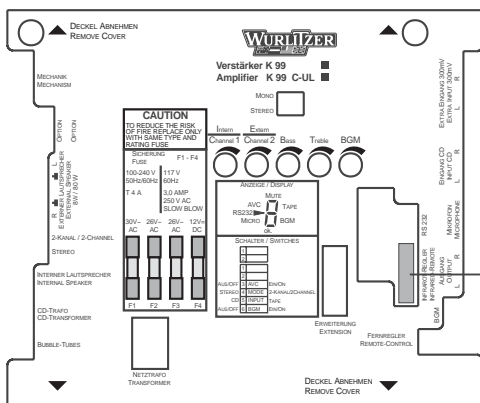
Die Netztaete wird nur bei der Option Standby-Schaltung verwendet, wenn der Handsender nicht funktioniert (z.B. Batterien leer).

- The terminals for the standby circuit (P4, P5) are reserved for the future and are presently not used.

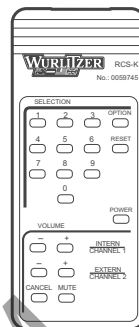
The power button will only be used with the optional standby circuit, in case the remote control is out of order (i.e. empty batteries).

Anschlussplan für Infrarot-Fernregler an den Verstärker K99

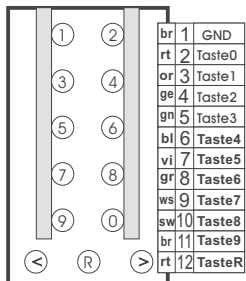
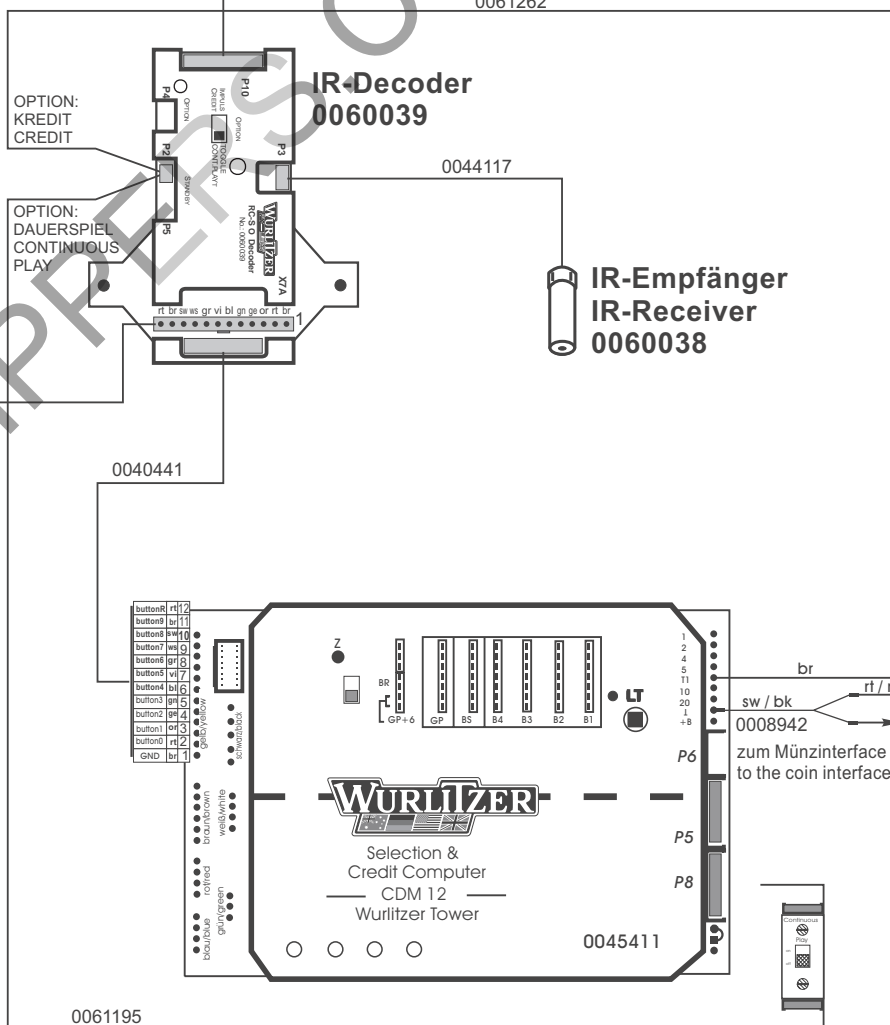
Connection diagram for infrared remote control to the amplifier K99



Anschluss: INFRAROT-REGLER am Verstärker
Terminal INFRARED-REMOTE on the amplifier



Handsender
Transmitter
0059745



Tastatur:

Tastaturkabel vom Selection & Credit Computer abziehen und auf den Decoder stecken. Kabel vom Decoder auf Selection & Credit Computer stecken.

Keyboard:

Unplug 12pole keyboard cable from Selection & Credit Computer and plug in the IR decoder board. Plug cable coming from the IR decoder on the Selection & Credit Computer.

Continuousplay-Schalter (*)
Continuous Play Switch (*)

(*) muss auf AUS stehen, wenn Handsender aktiv ist /
when the remote control is active, position has to be OFF